

The role of family and marriage in contemporary society: sample listening and responding activities

Sample activity 1

听播读《中国家庭结构的变化》一文，然后用英文回答有关问题。

Listen to the text 'The change of the Chinese family structure' then answer the questions that follow. Write your answers in English.

中国家庭结构的变化

我的指导老师告诉我这么一件事：

去年大年三十，中国传统的除夕之夜。虽说北方天气零下二十多度，但人们的心情是火热的。天空中弥漫着爆竹的气味，白白的雪地上撒满了红色爆竹的纸屑，一片喜气洋洋的景象。各个家庭也都沉浸在喜悦和忙碌中。指导老师老两口子也不例外。自打昨天起，便又彻底清扫了已是清扫了不知几遍的房屋。屋内窗明几净，墙上挂着年画，门上贴着春联，暖气烧得火热，这一切的一切，都是为了迎接儿孙的归来，合家欢聚过一个热闹的春节。

天渐渐黑下来，老两口一边焦急地等待，一边准备着团圆饭。外面的爆竹声越来越响，告诉人们新年的钟声即将敲响。老两口知道儿孙们不会回家过年了，眼眶不禁湿润起来，往事涌向心头……

往年，这里是一个三代同堂的热闹家庭。老两口、儿子儿媳，再加上淘气可爱的小孙子。平时，家庭成员间的关系很融洽，媳妇和儿子对老人挺尊重、照顾的。最让老两口整天眉开眼笑的是聪明可爱的小孙子，整天爷爷奶奶地喊个不停。特别是逢年过节，老头老太买菜做饭，忙得不亦乐乎。虽说劳累些，可当全家人热热闹闹地边吃边喝边谈边笑，老两口心里快乐极了。

后来，儿子说要搬出去住了，理由是孙子太调皮，搅扰得爷爷奶奶休息不好。儿子算是孝顺的，但搬出去住就不可能天天见面了，以前的合家欢喜、乐也融融的气氛就很难再有了。但不可能连过年都不

回来了。虽然过年前几天儿子来说过，过年单位里举办迎新晚会，不回来了，可老两口总是不相信他们会真的不回来。

我听了，真不知如何安慰我的老师。老师家庭的变化代表了一种社会现象。在经济高速发展的今天，年轻人追求的是个性解放及无拘束的生活。和父母住在一起，虽然生活上会得到照顾，但对他们的行为、言谈都是个约束。因此，一般来说，年轻人成婚后、甚至成婚前就搬离父母家，平时各干各的，少有来往，赶到过节假日才团聚一番，共享天伦之乐。因此就出现了大家庭逐渐解体，小家庭蔚然成风的社会现象。

Question 1

“老两口”为什么伤感?

Why did 'the old couple' feel distressed?

Question 2

描述中国家庭结构发生变化的原因是什么?

Describe the causes of change in the Chinese family.

Question 3

分析老一代和年轻一代应如何对传统观念和现代思想做出平衡和选择。

Analyse and discuss how the older generation and younger generation balance and choose between traditional and modern ideas.